

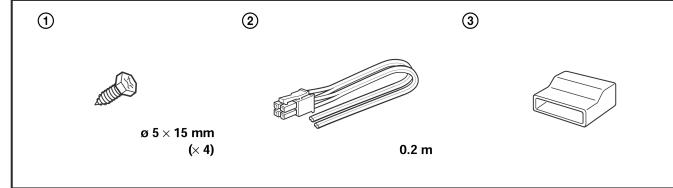
# Stereo pojačalo

## Upute za uporabu

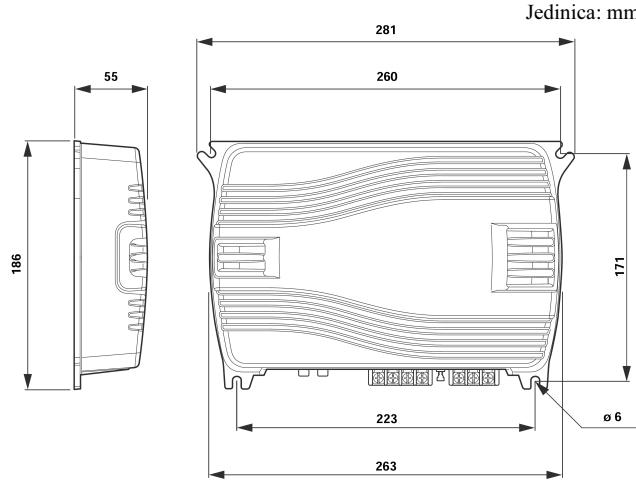
**XM-SD12X**

© 2005 Sony Corporation

### Pribor za ugradnju i povezivanje



### Dimenzijske



## Povezivanje

### Mjere opreza

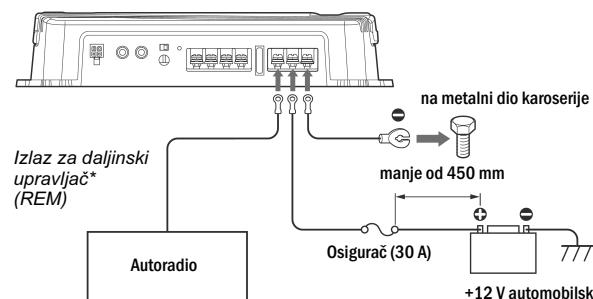
- Ovaj uređaj je namijenjen za rad uz isključivo 12 V DC napajanje s negativnim uzemljenjem.
- Prištite zvučnike odgovarajuće impedancije.  
— 2 – 8 Ω (stereo), 4 – 8 Ω (kad se pojačalo koristi kao prenosnik).
- Nemojte spajati aktivne zvučnike (s ugrađenim pojačalima) na zvučničke priključke uređaja jer može doći do oštećenja pojačala i aktivnih zvučnika.
- Nemojte ugradivati pojačalo na mjesta izložena:  
— visokim temperaturama, primjerice od izravnog sunca ili toplog zraka iz uređaja za grijanje  
— kiši ili vlazi  
— nečistoći ili prasini
- Ako je vaše vozilo parkirano na izravnom suncu i postoji mogućnost značajnog porasta temperature u njegovoj unutrašnjosti, prije uporabe pričekajte da se ohladi.
- Kad ugradujete pojačalo u vodoravnom položaju, pazite da ne prekrijete rashladna rebra dijelom podnog tefila ili sl.
- Ugradite li pojačalo preblizu autoradija ili antene, mogu se pojavit smetnje. U tom slučaju ga premjestite.
- Ako autoradio nema napajanje, provjerite spojeve.
- Ovo pojačalo sadrži zaštitni sklop za zaštitu tranzistora i zvučnika u slučaju kvara. Ne pokušavajte testirati zaštitni sklop prekrivanjem hladnjaka ili spajanjem opreme neprikładne snage.
- Nemojte koristiti uređaj ako je akumulator slab jer njegov optimalan rad ovisi o stabilnom napajanju.
- Iz sigurnosnih razloga održavajte glasnoću autoradija na umjerenoj razini tako da možete čuti zvukove prometa.

Imate li pitanja ili problem u vezi s ovim uređajem koji nisu navedeni u ovim uputama, obratite se najbližem Sony prodavatelju.

### Oprez

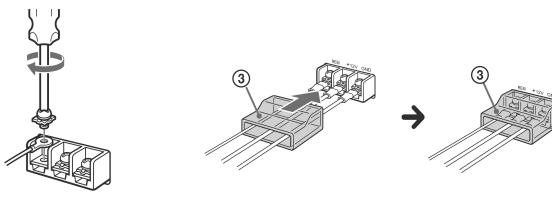
- Prije povezivanja odspojite kabel uzemljenja automobilskog akumulatora kako biste sprječili kratki spoj.
- Koristite zvučnike adekvatne snage. Zvučnici slabijeg kapaciteta se mogu oštetiti.
- Nemojte spajati ⊖ kontakt zvučnika na šasiju vozila i nemojte spajati ⊖ kontakt desnog zvučnika s kontaktom lijevog zvučnika.
- Kable za ulaz i izlaz signala postavite dalje od naponskog kabela jer u suprotnom može doći do pojave smetnji u zvuku.
- Ovaj uređaj je pojačalo visoke snage i stoga možda neće raditi punim potencijalom ako se koristi s kabelima zvučnika isporučenima s automobilom.
- Ako je vaš automobil opremljen računalom za navigaciju ili neku drugu namjenu, nemojte odspajati kabel uzemljenja iz akumulatora. Učinite li to, memorija računala se može obrisati. Kako bi izbjegli kratki spoj prilikom povezivanja, odspojite +12 V naponski kabel dok ne spojite sve ostale kable.

### Naponski kabeli (nisu isporučeni)



\* Imate li tvornički ugrađeni ili neki drugi autoradio bez izlaza za daljinski upravljač pojačala, povežite izlaz za daljinski upravljač (REMOTE) s pomoćnim izvorom napajanja.

### Spojite kontakte kao na donjoj slici



Provucite kabele kroz čep, spojite ih i zatim zatvorite priključke čepom.

#### Napomene

Nemojte prejako zatezati vijak kako se ne bi oštetio.

\* Ne uvrčite vijak više od 1 N•m.

### Napomene o izvoru napajanja

- Spojite +12 V naponski kabel isključivo nakon što izvedete sva ostala povezivanja.
- Cvrsto spojite kabel uzemljenja na metalni dio karoserije jer labav spoj može prouzročiti kvar pojačala.
- Kabel daljinskog upravljača autoradija spojite na priključak REMOTE pojačala.
- Koristite li autoradio bez daljinskog izlaza za pojačalo, povežite priključak REMOTE na pomoćni izvor napajanja.
- Koristite naponski kabel s osiguračem jakosti 30 A.
- Svi naponski kabelli spojeni na + pol akumulatora trebaju biti učvršćeni unutar 450 mm od akumulatora i ne smiju prolaziti kroz metalne dijelove.
- Kabelli koja će spojiti na +12 V i GND priključke pojačala moraju imati specifikaciju AWG-10 ili njihov presjek mora biti veći od 5,5 mm<sup>2</sup>.

### Tablica crossover vrijednosti za 6 dB/okt. (4 Ω) (spajanje zvučnika 4)

Crossover frekvencija jedinica: Hz	L (zavojnica)* jedinica: mH	C1/C2 (kondenzator)* jedinica: μF
50	12,7	800
80	8,2	500
100	6,2	400
130	4,7	300
150	4,2	270
200	3,3	200
260	2,4	150
400	1,6	100
600	1,0	68
800	0,8	50
1000	0,6	39

\* (nije isporučeno)

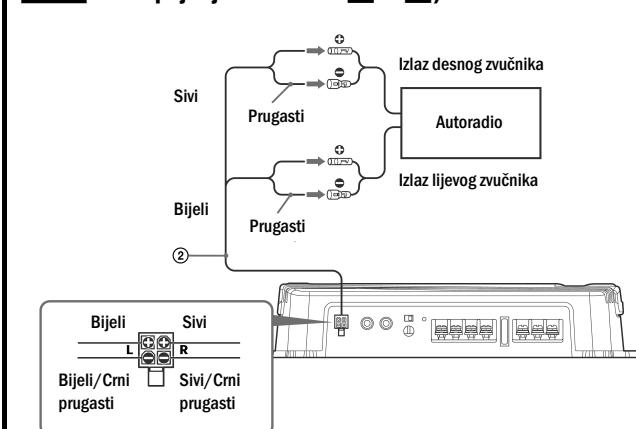
#### Napomene

- Pri uporabi pasivne crossover mreže s više zvučnika treba pripaziti da ukupna impedancija sustava ne bude niža od odgovarajuće impedancije za ovaj uređaj.
- Pripazite na sljedeće kod instaliranja sustava s 12 decibela po oktavi. Kod sustava s 12 decibela po oktavi u kojem se prigušnica i kondenzator spajaju seriski u strujni krug, budite vrlo pažljivi. Kod takvog načina spajanja povećava se struja koja prolazi kroz zvučnik uz frekvencije bliske crossover frekvenciji. Ako se trajno emitiraju audio signali u blizini područja crossover frekvencije, pojačalo se može jače zagrijati ili može pregoreti osigurač. Također, ako se odspoji zvučnik, nastaje seriski rezonantni krug od prigušnice i kondenzatora. U tom slučaju drastično opada impedancija u području rezonancije i uzrokuje pojavu sličnu kratkom spoju koja može oštetiti pojačalo. Zato u tom sustavu zvučnik mora biti spojen cijelo vrijeme.

## Spajanje na ulaz pojačala

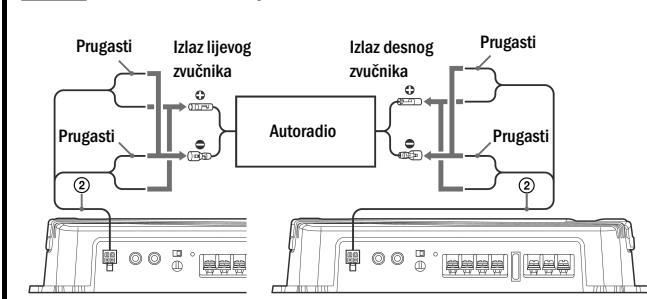
**A**

### Spajanje na visokorazinski ulaz (sa spajanjem zvučnika 1 ili 4)



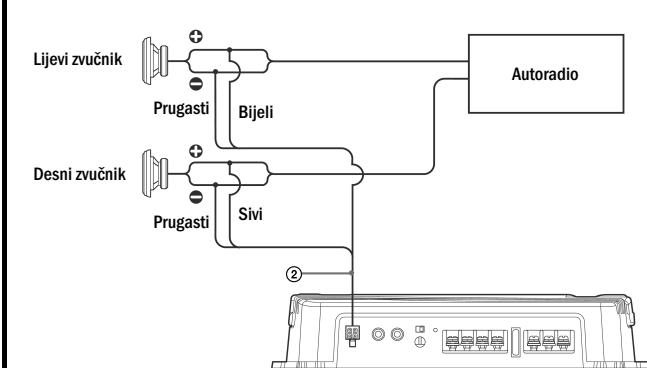
**B**

### Spajanje na visokorazinski ulaz (sa spajanjem zvučnika 3)



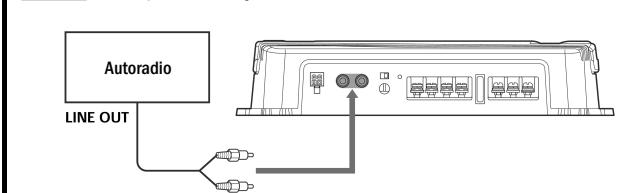
**C**

### Spajanje na visokorazinski ulaz (sa spajanjem zvučnika 2)



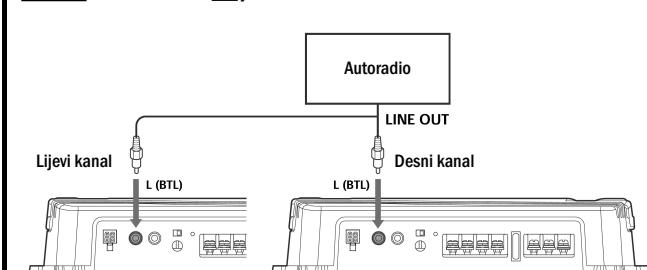
**D**

### Spajanje na linijski ulaz (sa spajanjem zvučnika 1, 2 ili 4)



**E**

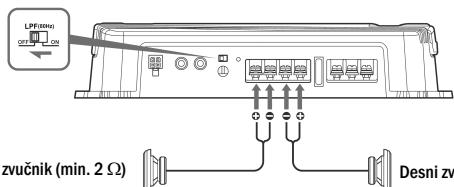
### Spajanje na linijski ulaz (sa spajanjem zvučnika 3)



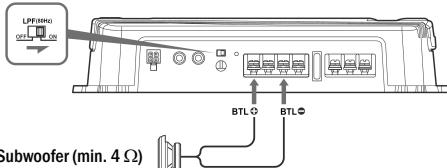
## Spajanje zvučnika

Preklopku LPF uključite ili isključite, ovisno o prikazu na slici.

### 1 2 zvučnika (način spajanja A ili D)



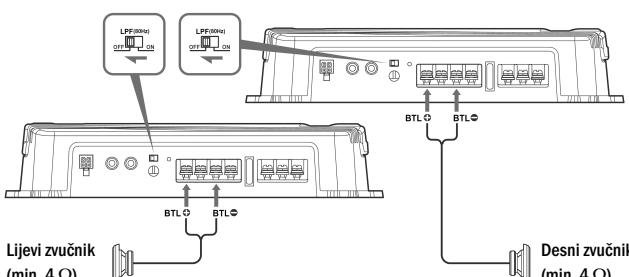
### 2 Subwoofer (način spajanja C ili D)



#### Napomene

Ako želite upotrebljavati subwoofer kao mono zvučnik, priključite ga na gore prikazan način. Izlazni signali za subwoofer kombinacija su lijevog i desnog signala.

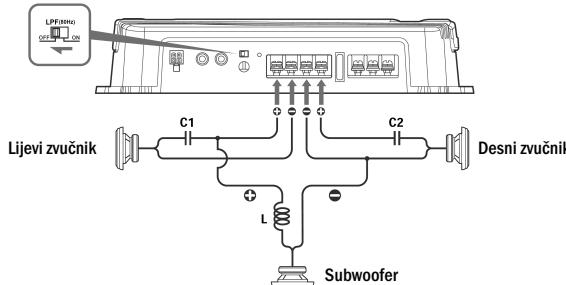
### 3 1 zvučnik (način spajanja B ili E)



#### Napomene

Provjerite je li linjski izlaz iz autoradija spojen na priključnicu s oznakom "L (BTL)" na uređaju.

### 4 Dual Mode sustav (s premosnim subwooferom A ili D)



## Tehnički podaci

Sustav	OTL sustav (izlaz bez transformatora)	Frekvencijski odziv 5 Hz – 50 kHz (+0 –3 dB)
Ulazi	Impulsno napajanje RCA pin priključci Visokorazinski ulaz	Harmoničko izobličenje 0,005% ili manje (pri 1 kHz, 4 Ω, 10 W)
Opseg podešavanja ulaznog signala	0,3 – 6 V (RCA pin priključci) 1,2 – 12 V (visokorazinski ulaz)	Niskopropusni filter 80 Hz, –18 dB/okt
Izlazi	Priključci za zvučnike 2 – 8 Ω (stereo) 4 – 8 Ω (kad se pojačalo koristi kao BTL/premosnik)	Napajanje 12 V DC akumulator (negativni pol na uzemljenje)
Maksimalna izlazna snaga	100 W × 2 (pri 4 Ω) 250 W (BTL, pri 4 Ω)	Napon 10,5 – 16 V
Izmjerena izlazna snaga (uz napon od 14,4 V)	55 W RMS × 2 (DIN 45500, 4 Ω) 50 W RMS × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0,04% THD, pri 4 Ω) 60 W RMS × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0,1% THD, pri 2 Ω) 120 W RMS (BTL) (20 Hz – 20 kHz, 0,1% THD, pri 4 Ω)	Potrošnja 15 A (uz 4 Ω, 50 W × 2)
Omjer signal/sum	100 dB (referenci nazivna izlazna snaga)	Dimenzije Približno 281 × 55 × 186 mm (š/v/d), bez dijelova koji strše i kontrola
		Masa Približno 1,9 kg bez dodatnog pribora
		Isporučeni pribor Učvrsti vijci (4) Visokorazinski kabel (1) Zaštitni čep (1)

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni bez najave. Proizvođač ne preuzeima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške

- Pakirni jastučići ne sadrže polistirensku pjenu.
- Za neke dijelove je upotrijebljena legura za lemljenje bez olova.
- Kućište je načinjeno bez halogenih protupožarnih aditiva.
- Tiskane ploče načinjene su bez halogenih protupožarnih aditiva.

## Značajke

- Maksimalna izlazna snaga 100 W po kanalu (pri 4 Ω).
- Ovo pojačalo se može koristiti i kao premosnik s maksimalnom izlaznom snagom od 250 W.
- Dual Mode sustav spajanja omogućava povezivanje više zvučnika.
- Ugradeni niskopropusni filter (80 Hz, –18 dB/okt).
- Ugraden zaštitni sklop\*.
- Impulsno napajanje\*² za stabilnu i reguliranu izlaznu snagu.
- Ako radio nema izlaznu priključnicu, uređaj se može izravno spojiti preko priključnica za zvučnike (spajanje preko visokorazinskog ulaza).

#### \*¹ Zaštitni sklop

Ovo pojačalo je opremljeno zaštitnim sklopom koji se aktivira u sljedećim slučajevima:

- kad se uređaj pregrije
  - kad se generira istosmjerna (DC) struja
  - kada dođe do kratkog spoja kontaktata zvučnika
- Indikator PROTECTOR zasvjetli crveno i pojačalo se isključuje. U takvim slučajevima isključite spojenu opremu, izvadite kasetu ili disk i utvrđite razlog nepravilnosti u radu. Ako se pojačalo pregrijalo, pričekajte da se ohladi prije uporabe.

#### \*² Impulsno napajanje

Ovo pojačalo ima ugrađeni regulator napajanja koji pretvara DC 12 V napon iz akumulatora u impulse visoke brzine pomoću poluvodičke sklopke. Ti se impulsi intenziviraju putem ugrađenog impulsnog transformatora i razdvajaju u pozitivni i negativni napon prije ponovnog pretvaranja u istosmjernu struju. Takav sustav pruža visoko učinkovito napajanje s izlazom niske impedancije.

## Indikator PROTECTOR

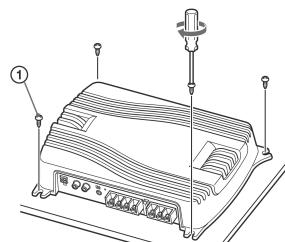


## Ugradnja

### Prije ugradnje

- Ugradite pojačalo u prtljažnik ili ispod sjedala.
  - Pažljivo odaberite mjesto ugradnje tako da pojačalo ne ometa pokrete vozača te da ne bude izloženo izravnom suncu ili vrućem zraku iz uređaja za grijanje.
  - Nemojte ugraditi pojačalo pod tepih jer to može ozbiljno ugroziti izlaz topline iz pojačala.
- Prvo postavite pojačalo na mjesto ugradnje i označite otvore za četiri vijka na površini montažne ploče (nije dio isporuke). Zatim izbušite otvore promjera oko 3 mm i pomoću isporučenih vijaka učvrstite pojačalo na ploču. Isporučeni vijci su dugi 15 mm, stoga montažna ploča mora biti deblja od 15 mm.

### Ugradite uređaj kao na slici.

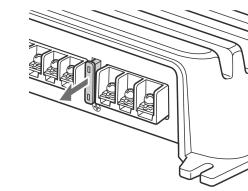


## Zamjena osigurača

Ako osigurač pregori, provjerite naponske spojeve i zamijenite osigurač. Dogodi li se to ponovo i nakon zamjene, možda je posrđeni kvar. U tom slučaju se obratite najbližem Sony prodavatelju.

### Upozorenje

Pregorjeli osigurač zamijenite novim, iste jakosti (ta je vrijednost naznačena iznad držača). Nikad nemojte koristiti osigurač jači od isporučenog jer to može oštetići uređaj.



## U slučaju problema

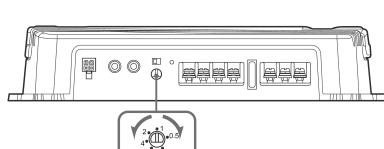
U sljedećoj tablici je navedena većina problema na koje možete naići u radu s pojačalom.

Prije čitanja tablice, pogledajte opise postupaka povezivanja i rukovanja.

Problem	Uzrok/rješenje
Plavo osvjetljenje ne radi.	Pregorio je osigurač. → Zamijenite osigurač novim.
Kabel uzemljenja nije čvrsto spojen.	→ Učvrstite ga na metalnom dijelu karoserije.
Napon prema priključku za daljinsko upravljanje je preslab.	• Spojeni autoradio nije uključen. → Uključite ga. • Na sustav je spojeno previše pojačala. → Koristite relej.
Provjerite napon akumulatora (10,5 – 16 V).	Isključite napajanje. Kontakti zvučnika su kratko spojeni. → Uklonite uzrok kratkog spoja.
Indikator PROTECTOR svijetli crveno.	Isključite napajanje. Provjerite jesu li kabeli zvučnika i uzemljenja čvrsto spojeni.
• Pojačalo je prevruće.	Prekomerno zagrijavanje. • Koristite zvučnike odgovarajuće impedancije. → 2 – 8 Ω (stereo), 4 – 8 Ω (kad se pojačalo koristi kao premosnik/BTL). • Provjerite ima li mjesto ugradnje dostatno prozračivanje.
• Zvuk je isprekidan.	Aktivirao se sklop za zaštitu od pregrijavanja. → Smanjite glasnoću.
Čuje se zvuk alternatora.	Naponski kabeli se nalaze preblizu RCA pin kabela. → Odmaknite ih.
Zvuk je prigušen.	Kabel uzemljenja nije čvrsto spojen. → Učvrstite ga na metalnom dijelu karoserije.
Zvuk je suviše tih.	Minus kabeli zvučnika dodiruju šasiju vozila. → Odmaknite ih.

## Podešavanje ulazne razine

Ova kontrola omogućava podešavanje ulazne razine. Ako izlazna razina audio sustava djeluje preslabo, okrenite kontrolu u smjeru kazaljki na satu.

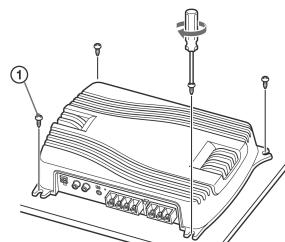


## Ugradnja

### Prije ugradnje

- Ugradite pojačalo u prtljažnik ili ispod sjedala.
  - Pažljivo odaberite mjesto ugradnje tako da pojačalo ne ometa pokrete vozača te da ne bude izloženo izravnom suncu ili vrućem zraku iz uređaja za grijanje.
  - Nemojte ugraditi pojačalo pod tepih jer to može ozbiljno ugroziti izlaz topline iz pojačala.
- Prvo postavite pojačalo na mjesto ugradnje i označite otvore za četiri vijka na površini montažne ploče (nije dio isporuke). Zatim izbušite otvore promjera oko 3 mm i pomoću isporučenih vijaka učvrstite pojačalo na ploču. Isporučeni vijci su dugi 15 mm, stoga montažna ploča mora biti deblja od 15 mm.

### Ugradite uređaj kao na slici.



Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i briňete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomaze u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklazi ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.